

Empty Gallery  
3 Yue Fung Street  
18th & 19th Floor  
Tin Wan, Hong Kong

## 《母親是女的》

范加

2018年3月27日至6月2日

Empty Gallery 誠意呈獻《母親是女的》，范加亞洲首個個展。不久前曾參與Spring工作室和Parasite的展覽，來自香港的紐約藝術家范加是次為Empty Gallery創作了一個最新作品。思考焦點落在生物學和身份認同的相交點，范加的跨學科創作實踐源於對「他者」概念以及性別化身體的物質性之持續研究。范加以擴展雕塑為主要創作手段，經常將有機材料如大豆和睾酮注射液加到模仿由樹脂和矽氧樹脂澆注而成的大型組裝作品中。其早前作品如 *Hard Body / Soft System* (2017) 和 *Testo-Soap* (2016) 聚焦跨性別身份的生物政治，和在HRT（荷爾蒙補充療法）和非極端身體改造手段，如健身已隨手可得而讓主體能夠模塑其外在身體以配合其內在狀態的世代裡，具體化的含糊本身。

是次展覽的創作緣起自范加長久以來對於以酷兒理論重新審視性別，親情和母性傳統定義的興趣。今年初，范加取得其居於香港的母親的尿液樣本，並將樣本送到美國的大學實驗室進行處理。利用固相萃取，范加能夠分離和抽取其母親的雌激素。這雌激素繼而用以製造一種美顏霜，定名為「母親是女的」。在展覽開幕期間，參觀者將有機會透過范母雌激素霜讓自己在生物學的角度上來說，更為女性化。

范加將其顛覆既有系統的慾望擴延至畫廊空間，以肉色牆壁和人造皮草地毯將畫廊標誌性的全黑空間徹底改頭換面。在這個泛靈論的空間裡，范加展示多個不同系列的全新雕塑作品，探討生物母系的定義。大豆和蕃薯鑄件（工業性生產性別荷爾蒙的兩種主要來源）在范加大型組裝作品中多個雌雄同體形態的部份亮點出現。這些形態呼應著范加另一組作品《Diagram》中的生物形態曲線，這是一組桌子和架子的雕塑作品，創作靈感來自表層皮膚臨床圖表，讓人聯想到昆蟲甲殼那滿佈斑紋的表面和如內臟般的疊折似乎在表現有機物質的美和當中他性的必要。《Visible Woman》挪用1960年代同名的人體解剖模型（為當時美國科學課中廣泛使用的Visible Man模型的女性版）並將其轉化至一個超現實結構：清楚可見的各個器官懸掛在一個讓人聯想到傳統模型組件和中國古典圖案設計的幾何架框裡。

當科技看似給予了我們無限的可能方法去改造和延伸我們的身體——動搖了我們對自然的崇敬——范加的展覽正好是對性別身體的陌生性進行的一場研究探索。

## 范加

范加來自紐約布魯克林，加拿大出生，在香港長大，在羅德島設計學院獲純藝術學士。范曾獲多個研究基金和作為多個地方的駐場藝術家，如2018年獲Joan Mitchell Painters and Sculptors Grant、Museum of Arts and Design的Edward and Sally Van Lier Fellowship、Pioneer Works、Wheaton Arts的CCGA Fellowship 和 RISD的John A. Chironna Memorial Award。范加的作品曾在美國及世界各地展出，曾參與一些展覽包括在Smack Mellon (紐約) 的《Uproot》、Urban Glass (紐約) 的《Glass Ceiling》、Glazenhuis Museum (比利時) 的《Whereabouts》、Agnes Varis Gallery (紐約) 的《Material Location》、Brown University Sarah Doyle Gallery (普羅維登斯) 的《Ot(her)》和Chrysler Museum of Art (維吉尼亞州) 的《Remembering Something without a Name》。